DeepL

Subscribe to DeepL Pro to translate larger documents.
Visit www.DeepL.com/pro for more information.

PM1002

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

POWERMAT

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY

Pulverizator cu cărucior acționat de motor

PM-OPS-60K

CE

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

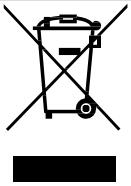
POWERMAT
THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY

TABEL DE CONȚINUT

TABEL DE CONȚINUT **2**
SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE **4**
SCOPUL DISPOZITIVULUI **4**
DATE TEHNICE **5**
SECURITATE **6**
Norme generale de siguranță *6*
Referitor la lucrul cu pulverizatorul *7*
În ceea ce privește poziția *8*
Referitor la siguranța personală *8*
Cu privire la manipularea corectă *8*
Norme de siguranță pentru contactul cu produsele chimice de protecție a plantelor *9*
Îmbrăcăminte de protecție *9*
Transportul pulverizatorului *10*
Reguli de siguranță înainte și în timpul lucrului *10*
Norme de siguranță pentru întreținere și reparații *11*
DESCRIEREA DISPOZITIVULUI **12**
ACTIVITĂȚI PRELIMINARE **13**
MONTAJ **13**
FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI **16**
Pregătirea lichidului de pulverizare, umplerea rezervorului de lichid de pulverizare *16*
Umplerea rezervorului de lichid 16
Volume de pulverizare recomandate 17
Pregătirea lichidului de pulverizare 17
Identificarea substanțelor chimice utilizate 18
Lucrul cu un pulverizator *18*
Utilizarea prevăzută a pulverizatorului 18
Duză de ieșire, debit de lichid 18
LUCRUL CU PULVERIZATORUL **19**
Sfârșitul pulverizării, consum de lichid de pulverizare în rezervor *19*
FUNCȚIONAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PULVERIZATORULUI **20**
Principii generale de funcționare și întreținere a pulverizatorului sub presiune *20*
Verificarea debitului de pulverizare *20*
Golirea și curățarea rezervorului de lichid de pulverizare *20*
FUNCȚIONAREA MOTORULUI **21**
Dispunerea etichetelor de siguranță / componentelor și comenzilor *21*
Informații privind siguranța *25*
CARACTERISTICI *26*
Cuplaj centrifugal 26
VERIFICARE ÎNAINTE DE LANSARE *26*
Verificarea motorului 26
Service *27*
Precauții pentru manipularea în condiții de siguranță 27
Pericolele legate de monoxidul de carbon 27
Pornirea motorului 27
Pornirea unui motor cald 28
Setarea vitezei motorului 28
Oprirea motorului 28
Întreținerea motorului *28*
Importanța întreținerii 28
Siguranța întreținerii 29
Program de întreținere *30*
Alimentarea cu combustibil *31*
Verificarea nivelului de combustibil 32
Ulei de motor *32*
Verificarea nivelului de ulei 32
Schimb de ulei 33
Filtru de aer *33*
Control (tip cu element filtrant din spumă) 34
Curățare (tip cu element filtrant din spumă) 34
Control (tip cu element filtrant din hârtie) 34
Curățare (tip cu element filtrant din hârtie) 34
Bujie *35*
Coaste de răcire *36*
Inspecție și curățare 36
Filtru de combustibil și rezervor de combustibil *36*
Verificarea filtrului de combustibil și curățarea rezervorului de combustibil 36
Colector de scântei (se aplică tipurilor corespunzătoare) *37*
Demontarea capcanei pentru scântei 37
Curățarea și verificarea filtrului de evacuare 37
Curățarea și verificarea colectorului de scântei 37
Îndepărtarea / instalarea conductei de aer cald *37*
Sfaturi și sugestii utile *38*
Depozitarea motorului 38
Combustibil 38
Golirea carburatorului și a rezervorului de combustibil 39
Ulei de motor 39
Precauții de depozitare 40
Sfârșitul perioadei de depozitare 40
Informații tehnice *40*
Sursa de emisii 40
Manipulare și modificare *41*

Probleme care pot afecta emisiile de gaze de eșapament 41
Piese de schimb 41
Prezentare generală 41
TRANSPORT **42**
STOCAREA DISPOZITIVULUI **42**
ABORDAREA PROBLEMELOR **42**
Motorul nu va porni *42*
Lipsa de putere a motorului *42*
SERVICE **43**
ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE **43**
DATELE PRODUCĂTORULUI **44**
DIAGRAMA DISPOZITIVULUI **44**
Dispunerea pompei Vedere dispunere *44*
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE **45**

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

	NOTĂ: Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și recomandările de siguranță. Păstrați manualul.
	NOTĂ: Se recomandă protecția ochilor și a auzului și o mască de praf.
	ATENȚIE: Nu atingeți instrumentul de lucru cu mâinile goale! Purtați mănuși de protecție! Mănușile protejează, de asemenea, împotriva substanțelor chimice pentru a preveni rănirea pielii.
	ATENȚIE: Nu utilizați focul în apropierea stropilor de lichid!
	ATENȚIE: Nu se fumează în timpul lucrului!
	Produsul este în conformitate cu directivele europene aplicabile.
	**SEMNALUL COȘULUI DE DEPOZITARE:** Ordonați colectarea separată a deșeurilor de echipamente și interziceți eliminarea acestora împreună cu alte deșeuri. Consultați secțiunea "ELIMINAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE Eroare**: Nu s-a putut găsi sursa de referință.**".

Manualul conține informații de bază referitoare la produs, cu toate acestea, prin îmbunătățirea continuă a echipamentului nostru, datele din manual pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți conștienți de orice diferențe care pot apărea.

SCOPUL DISPOZITIVULUI

Pulverizatorul cu cărucior cu combustie este conceput pentru efectuarea tratamentelor de protecție și întreținere cu soluții apoase de îngrășăminte, insecticide, fungicide, erbicide. De asemenea, este dedicat aplicării de preparate ecologice pe bază de ulei de parafină și preparate pentru plante. Se recomandă utilizarea unui pulverizator pentru grupul de agenți selectat.

Respectați recomandările producătorilor de pe etichetele produselor. Utilizați numai produse aprobate de reglementările locale. Nu utilizați substanțe lichide cu temperaturi mai mari de 40°C. Utilizați pulverizatorul conform destinației.

Nu utilizați pulverizatorul pentru alte aplicații, de ex. vopsire!

ATENȚIE !!! Nu este permisă utilizarea agenților chimic activi, inclusiv acizi și baze, dezinfectanți și impregnanți, solvenți și agenți care conțin solvenți, agenți de curățare și agenți pe bază de petrol.

Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub vârsta de 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a altor droguri.

Dacă nu sunteți familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare, vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

DATE TEHNICE	
Model	**PM-OPS-60K**
Capacitatea rezervorului	60 l
Capacitatea de lucru	7~8l /min
Tipul pompei	piston (bidirecțional)
Interval orizontal maxim	10 m
Gama verticală maximă	7 m
Presiunea maximă a pompei	25 bar
Lungimea furtunului	28 m
Diametrul furtunului	8,5 mm
Diametrul cuplajului furtunului	M14x1.5
Tipul motorului	în patru timpi, cu supapă în aer (OHC), cu ambreiaj centrifugal
Tip cilindru	aluminiu
Tip arbore	0-360^{o}
Capacitatea de deplasare	35,8 cm^{3}
Diametru x cursă	39x30 [mm].
Compresie	8,0:1
Putere maximă	1 kW / 1,4 CP
Tipul de aprindere	electric
Start-up	manual
Capacitatea rezervorului de combustibil	0,63 l
Consumul de combustibil	0,71 l/h / 7000 rpm
Greutatea aparatului	27 kg

SECURITATE

PERICOL! PENTRU A REDUCE RISCUL DE ȘOC ELECTRIC, INCENDIU ȘI VĂTĂMARE, ACEST PRODUS TREBUIE UTILIZAT ÎN CONFORMITATE CU URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Acest manual de utilizare trebuie citit cu atenție înainte de a porni aparatul pentru prima dată, trebuie să vă familiarizați cu instrucțiunile pentru funcționarea corectă a aparatului și cu normele de siguranță conținute în acesta și apoi trebuie păstrat într-un loc sigur pentru consultare.

1. Echipamentul trebuie utilizat cu atenție deosebită, respectând următoarele reguli de siguranță. Nerespectarea regulilor de siguranță poate duce la un risc de rănire gravă a operatorului și la complicații de sănătate. Instrucțiunile de utilizare trebuie să fie întotdeauna disponibile atunci când utilizați dispozitivul.
2. Dispozitivul poate fi operat și utilizat numai și numai în conformitate cu său scop
3. Utilizarea aparatului de către copii nu este permisă. Tinerii sub vârsta de 18 ani pot utiliza aparatul numai sub supravegherea unui adult și după instruire.
4. Țineți trecătorii și animalele departe de zona de lucru. Nu îndreptați niciodată duza spre oameni, animale. Lichidul evacuat sub presiune ridicată este un pericol potențial și poate provoca răni grave. Operatorul este responsabil pentru siguranța trecătorilor și a animalelor din zonă.
5. Aparatul poate fi dat sau împrumutat numai persoanelor care sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare și cu normele de siguranță. Instrucțiunile de utilizare trebuie să fie prezentate întotdeauna persoanelor cărora le este împrumutat sau dat aparatul.
6. Numai persoanele apte fizic pot utiliza dispozitivul. Oboseala sau boala pot provoca o concentrare redusă și lipsa de atenție.
7. Persoanele aflate sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor care afectează capacitatea juridică performanțele psiho-fizice nu trebuie să fie afectate de lucrul cu echipamentul
8. Aparatul poate fi utilizat numai dacă rămâne în stare bună de funcționare. Verificați întotdeauna starea aparatului înainte de punerea în funcțiune.
9. Numai accesoriile originale furnizate de producător sunt aprobate pentru utilizare, concepute pentru un anumit model de dispozitiv.
10. Funcționarea fiabilă a aparatului și menținerea siguranței de funcționare depind, de asemenea, de calitatea pieselor de schimb. Trebuie utilizate numai piese de schimb originale, care sunt fabricate folosind tehnologii adecvate care garantează cea mai înaltă calitate posibilă în ceea ce privește materialul, dimensiunile, funcționalitatea și siguranța. Piesele de schimb și accesoriile originale pot fi comandate de la distribuitorul aparatului și de la centrele de service.
11. Neutilizarea pieselor originale poate invalida condițiile de garanție dacă au fost cauza deteriorării În perioada în care aparatul nu este utilizat, este imperativ ca acesta să fie depozitat și păstrat într-un mod care să nu pună în pericol trecătorii.

12. Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu normele de siguranță și cu luând în considerare riscul unor posibile accidente.
13. Operatorul echipamentului este responsabil pentru siguranță sau accidente daune materiale situate în zonă.

ÎN CEEA CE PRIVEȘTE LUCRUL CU PULVERIZATORUL

1. Următoarele persoane nu au voie să lucreze cu pulverizatorul: copii, femei însărcinate, persoane bolnave, care iau medicamente, după consumul de alcool și persoane care iau substanțe care reduc concentrarea.
2. În timpul pornirii inițiale, verificați dacă pulverizatorul are scurgeri și dacă funcționează corect folosind apă curată.
3. Atunci când lucrați cu substanțe chimice (de asemenea, atunci când pregătiți preparate și distrugeți ambalaje), este necesar să purtați îmbrăcăminte de protecție specială: cizme de cauciuc, mănuși, haină, șapcă, ochelari de protecție, mască sau aparat respirator.
4. Nu începeți să lucrați cu substanțe chimice pe stomacul gol și nu mâncați, beți sau fumați în timpul lucrului. De asemenea, nu trebuie să beți alcool cu o zi înainte și după muncă.
5. Reziduurile de lichid nu trebuie vărsate în ape deschise, canalizări sau stații de epurare biologică a apelor uzate. Aceste observații se aplică și lichidului utilizat pentru clătirea rezervorului și a altor componente ale pulverizatorului.
6. Duceți pulverizatorul folosit la o instalație de eliminare a deșeurilor chimice din zonă.
7. Este imperativ ca persoana care lucrează cu pulverizatorul să respecte instrucțiunile de pe ambalajul produsului chimic. În caz de otrăvire, contactați un medic.
8. Nu este permisă utilizarea pulverizatorului defect sau cu scurgeri. Pulverizatorul nu trebuie să fie supus la lovituri.
9. Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate după decompresia pulverizatorului.
10. Spălați temeinic pulverizatorul după fiecare utilizare și înainte de efectuarea operațiunilor serviciu.
11. Nu utilizați pulverizatorul în alte scopuri decât cele specificate în instrucțiunile de utilizare.
12. Este interzisă depozitarea pulverizatorului plin cu lichid și sub presiune.
13. Nu este permisă utilizarea: lichidelor de peste 40°C, agenților definiți ca explozivi, inflamabili, toxici și oxidanți.
14. Modificările neautorizate ale pulverizatorului și utilizarea necorespunzătoare sunt interzise. Acest lucru poate duce la otrăvirea oamenilor și animalelor, contaminarea mediului, deteriorarea pulverizatorului sau accidente periculoase.
15. După terminarea lucrului, schimbați hainele (haine de protecție curate), spălați mâinile, fața, clătiți gura și gâtul, curățați nasul.
16. După utilizare, clătiți pulverizatorul de mai multe ori cu apă.
17. Daunele rezultate din nerespectarea regulilor conținute în aceste instrucțiuni de utilizare sunt responsabilitatea exclusivă a utilizatorului.
18. Verificați întotdeauna nivelul de încărcare al bateriei înainte de a începe lucrul.
19. Este interzis să îndreptați lancea de pulverizare și pulverizarea spre față.
20. Atunci când utilizați și depozitați pulverizatorul, acesta trebuie protejat împotriva accesului neautorizat, în special de către copii.
21. În cazul în care sunt utilizați alți agenți, asigurați-vă că aceștia pot fi utilizați în pulverizator și că acestea nu sunt dăunătoare pentru pulverizator, oameni sau mediu.
22. ATENȚIE: Pachetul de control al pulverizatorului este rezistent la stropire și la niveluri ridicate de umiditate, dar nu este rezistent la inundații și la contactul frecvent cu apa.

ÎN CEEA CE PRIVEȘTE POZIȚIA

a) Postul de lucru trebuie păstrat curat. Trebuie avut grijă să se asigure că este bine iluminat.

- Un iluminat insuficient sau un loc de muncă dezordonat pot provoca accidente.

b) Nu utilizați aparatul în atmosfere explozive sau în apropierea atmosferelor inflamabile.
lichide, gaze sau praf.

- La utilizarea sculei, produc scântei care pot aprinde substanțe inflamabile.

c) Țineți copiii și publicul departe de zonele în care este utilizat pulverizatorul.

- Distragerea atenției utilizatorului în timpul operării sculei poate duce la pierderea controlului asupra sculei și la vătămări corporale.

ÎN CEEA CE PRIVEȘTE SECURITATEA PERSONALĂ

a) Fiți prevăzător, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați unealta. Nu utilizați unealta atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

- O clipă de neatenție în timp ce lucrați cu unealta poate cauza vătămări corporale grave.

b) Pozițiile nefirești trebuie evitate atunci când se lucrează cu mașina. Poziția ocupată de operatorul mașinii în timpul funcționării trebuie să fie stabilă și echilibrată.

- Poziția corectă în timpul funcționării asigură un control mai bun al dispozitivului în situații neprevăzute.

ÎN CEEA CE PRIVEȘTE MANIPULAREA CORECTĂ

1. Nu porniți mașina dacă aceasta nu urmează să fie utilizată. Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire/oprire nu este apăsat accidental după lucru sau la schimbarea uneltelor de lucru.

   - Pornirea accidentală a dispozitivului poate provoca un accident.

2. Nu supraîncărcați aparatul. Dacă este necesar, utilizați un alt aparat cu o putere de ieșire mai mare. Utilizați numai aparate care nu sunt deteriorate, în special cele cu un întrerupător on/off funcțional, a cărui funcționare defectuoasă poate provoca pornirea necontrolată a aparatului.

   - Pornirea accidentală a dispozitivului poate provoca un accident.

3. Curățați aparatul în mod regulat și verificați starea sa tehnică. Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă piesele mobile funcționează fără să se blocheze și dacă nu sunt blocate.

   - Utilizarea de echipamente defecte poate duce la situații periculoase pentru
   sănătate.

4. Dacă este necesar, inspectați aparatul, reparați piesele defecte, de preferință de către un
   service autorizat.

   - Repararea aparatului de către dumneavoastră poate duce la situații periculoase.

5. În cazul unei defecțiuni, opriți imediat unealta și bateria. Verificați apoi cauza defecțiunii și, dacă este necesar, returnați dispozitivul la un centru de service autorizat.

   - Repararea uneltei de către dumneavoastră poate duce la deteriorarea uneltei sau la o situație
   periculoase.

6. Pentru a preveni apariția unor situații periculoase, unealta trebuie transportată în ambalajul său original
   ambalare.

NORME DE SIGURANȚĂ PENTRU CONTACTUL CU AGENȚI CHIMICI

PROTECȚIA PLANTELOR

1. Pulverizatorul cu ardere internă este adecvat pentru utilizarea pesticidelor lichide, erbicidelor, pesticidelor și a altor îngrășăminte lichide disponibile la magazinele specializate autorizate. Utilizați numai agenți autorizați de reglementările locale.
2. Produsele fitosanitare pot fi utilizate numai în scopurile specificate pe etichetă, în instrucțiunile de utilizare și în strictă conformitate cu recomandările din acestea, astfel încât să se evite sănătății umane și animale și contaminarea mediului și să se acorde prioritate metodelor biologice, zootehnice și agrotehnice de protecție a plantelor, care reduc utilizarea produselor chimice la minimul necesar.
3. Deținătorii sunt obligați să respecte perioadele de retragere și de precauție atunci când utilizează produse fitosanitare (Legea privind protecția culturilor din 12.07.1995, Dz. U. 1995 nr. 90 poziția 446, art. 31). Deținătorii sunt obligați să țină evidența tratamentelor efectuate cu produse de protecție a plantelor, care trebuie să includă plantele, produsele vegetale sau obiectele și suprafețele pe care au fost efectuate tratamentele, datele efectuării acestora și denumirile produselor de protecție a plantelor aplicate și dozele acestora. Înregistrările trebuie păstrate timp de cel puțin patru ani de la data efectuării tratamentului. (Legea privind protecția culturilor din 12.07.1995, Dz. U. 1995 nr. 90 pct. 446, art. 32., punctele 1. și 2.).
4. Nu turnați niciodată substanțe chimice în sistemul public de canalizare, râuri, lacuri!!! Trebuie acordată o atenție deosebită la turnarea, golirea și curățarea aparatului, astfel încât reziduurile să nu contamineze mediul. Colectați reziduurile chimice neutilizate în recipiente adecvate în acest scop și eliminați-le la punctele specializate de colectare a produselor chimice.
5. Reduceți la minimum contactul direct cu substanțele chimice.
6. Persoanele care aplică măsuri chimice de protecție a plantelor pentru o perioadă îndelungată de timp trebuie să fie examinate periodic de un medic. În timpul manipulării substanțelor chimice (pregătirea lichidului de pulverizare, pulverizarea, curățarea pulverizatorului), nu fumați, nu fumați tutun, nu mâncați și nu beți, în special băuturi care conțin alcool.
7. Opriți imediat lucrul dacă nu vă simțiți bine, aveți greață sau amețeli.
8. Atunci când schimbați agenții utilizați, curățați rezervorul de lichid deosebit de bine. După spălarea rezervorului, umpleți-l cu apă și puneți-l în funcțiune pentru o perioadă scurtă de timp pentru a îndepărta bine orice lichid rezidual din pompă, conducte, lance și duze. Acest lucru va preveni riscul de reacții chimice periculoase între substanțe.
9. Nu utilizați pulverizatorul în spații închise de mici dimensiuni - posibilitate de otrăvire a operatorului din cauza stropirii cu substanțe chimice. Aplicați în sere numai cu ventilație eficientă. După pulverizare, marcați serele și lăsați-le să se ventileze de vaporii chimici.
10. Goliți și curățați rezervorul de lichid după pulverizare.
11. Spălați-vă bine pe mâini și pe față cu apă curentă după muncă. Schimbați-vă hainele de lucru.

ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE

1. Operatorul pulverizatorului trebuie să fie întotdeauna echipat cu echipament individual de protecție atunci când lucrează. Îmbrăcămintea trebuie să protejeze toate părțile corpului operatorului de contactul cu lichidul care urmează să fie pulverizat și cu obiectele care sunt aruncate în timpul pulverizării. Acest lucru se aplică, de asemenea, lucrului la pregătirea lichidului de pulverizare și la curățarea pulverizatorului. Echipamentul individual de protecție recomandat este:
    - Ochelari de protecție,

- Mască sau aparat respirator pentru protecția împotriva inhalării de substanțe chimice,
- Jachetă și pantaloni sau salopetă din material rezistent la agenți chimice, prevăzute cu ciorapi la încheieturi. Pantalonii trebuie să se suprapună peste pantofi,
- Mănuși de protecție pentru protejarea mâinilor,
- Pantofi cu talpă antiderapantă.

2. Îmbrăcămintea de protecție trebuie să se potrivească bine purtătorului și să fie purtată în așa fel încât substanțele chimice să nu poată pătrunde în piele. În funcție de tipul de activitate, ochii și capul trebuie protejate cu o cagulă sau ochelari de protecție.
3. Evitați să purtați paltoane largi, eșarfe, bijuterii și alte articole de îmbrăcăminte cu care să vă prindeți de crengi, tufișuri în timpul lucrului. De asemenea, trebuie să vă asigurați siguranța cu părul lung prin purtarea unei șepci, a unei căști de protecție sau a unei căști similare.
4. În timpul lucrului, fața și ochii trebuie protejate cu un ecran facial sau ochelari de protecție. Trebuie să purtați o cască de protecție atunci când lucrați pe terenuri cu tufișuri dese.
5. Schimbați-vă imediat dacă acestea sunt contaminate cu substanțe chimice.

TRANSPORTUL PULVERIZATORULUI

1. Opriți întotdeauna motorul atunci când transportați unitatea.
2. Pentru a proteja unitatea de deteriorări în timpul transportului, utilizați cutia originală în care v-a fost livrat pulverizatorul.
3. Goliți unitatea de amestecul de combustibil și de lichidul de lucru - verificați cu atenție rezervorul de lichid, rezervorul de combustibil, pompa, conductele, lancea pentru lichide reziduale și pentru scurgeri.

REGULI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE ȘI ÎN TIMPUL LUCRULUI

1. Înainte de punerea în funcțiune a unității, verificați starea tehnică a întregii unități.
2. Asigurați-vă că elementele de reglare funcționează corect.
3. Verificați rezervorul de lichid, pompa, conductele, rezervorul de combustibil - pentru scurgeri.
4. Nu începeți lucrul dacă sunt constatate deteriorări sau defecțiuni. În acest caz, contactați un centru de service autorizat pentru a verifica unitatea.
5. Dispozitivul trebuie să fie operat de un singur operator. Martorii nu trebuie să se afle la mai puțin de 5 metri de unitate.
6. Supapa din mânerul de control nu trebuie să fie setată la funcționare continuă înainte de pornirea pompei, aceasta trebuie să fie setată în poziția închisă. Ieșirea duzei trebuie să fie orientată spre spațiul liber.
7. Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune în spații închise. În condiții de spațiu restrâns, cum ar fi gropi, depresiuni sau excavații, asigurați-vă că există un schimb de aer adecvat în timpul funcționării aparatului. Păstrați o distanță de siguranță față de asistenți, dacă este necesar. Asigurați-vă că se iau pauze regulate între operațiunile de pulverizare.
8. Opriți imediat dispozitivul în caz de pericol pentru trecători sau operator.

Fumatul nu este permis în zona de lucru a unității sau în imediata vecinătate a acesteia.

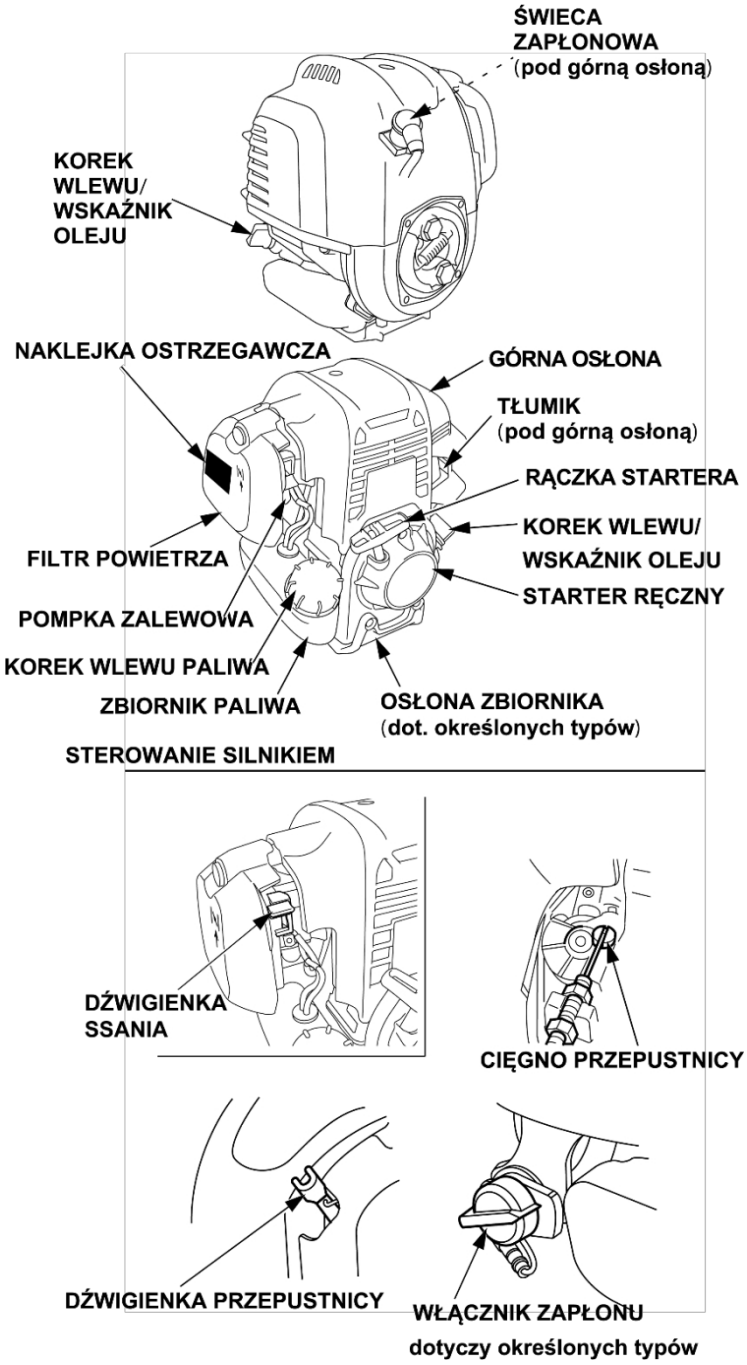
NORME DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNTREȚINERE ȘI REPARAȚII

1. Aparatul trebuie întreținut în mod regulat. Puteți efectua singur întreținerea, așa cum se specifică în acest manual. Toate celelalte reparații și lucrări de întreținere pot fi efectuate numai de către furnizori de servicii calificați corespunzător.
2. Aparatul poate fi curățat, întreținut și reparat departe de flăcări deschise.
3. Înainte de curățarea, repararea sau întreținerea echipamentului, este esențial să se pompeze.
4. Demontarea furtunului de presiune, a mânerului de comandă cu supapă, a lancei, a duzelor poate fi efectuată numai după ce pompa a fost oprită și presiunea din unitate a fost redusă la presiunea atmosferică. În acest scop, cu pompa oprită, introduceți lancea în rezervorul de lichid sau în alt recipient și deschideți ușor supapa până când presiunea se egalizează.
5. Pentru reparații și întreținere pot fi utilizate numai piese de schimb originale Nu efectuați nicio modificare la unitate. Acestea pot cauza vătămări grave operatorului!
6. Nu efectuați nicio lucrare de reparație sau întreținere și nu depozitați unitatea în apropierea unei flăcări deschise.

FUNCȚIONAREA MOTORULUI

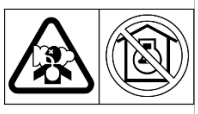
Gazele de eșapament produse de acest motor conțin substanțe chimice care, în conformitate cu statul California, cauzează cancer, defecte la nou-născuți sau alte boli legate de sarcină și de funcțiile de reproducere.

DISPUNEREA ETICHETELOR DE SIGURANȚĂ / COMPONENTE ȘI INSTRUMENTE CONTROALE



NAKLEJKA	W obrębie EU	Poza EU
	na urządzeniu	dostarczana z urządzeniem
	dostarczana z urządzeniem	dostarczana z urządzeniem
	dostarczana z urządzeniem	dostarczana z urządzeniem

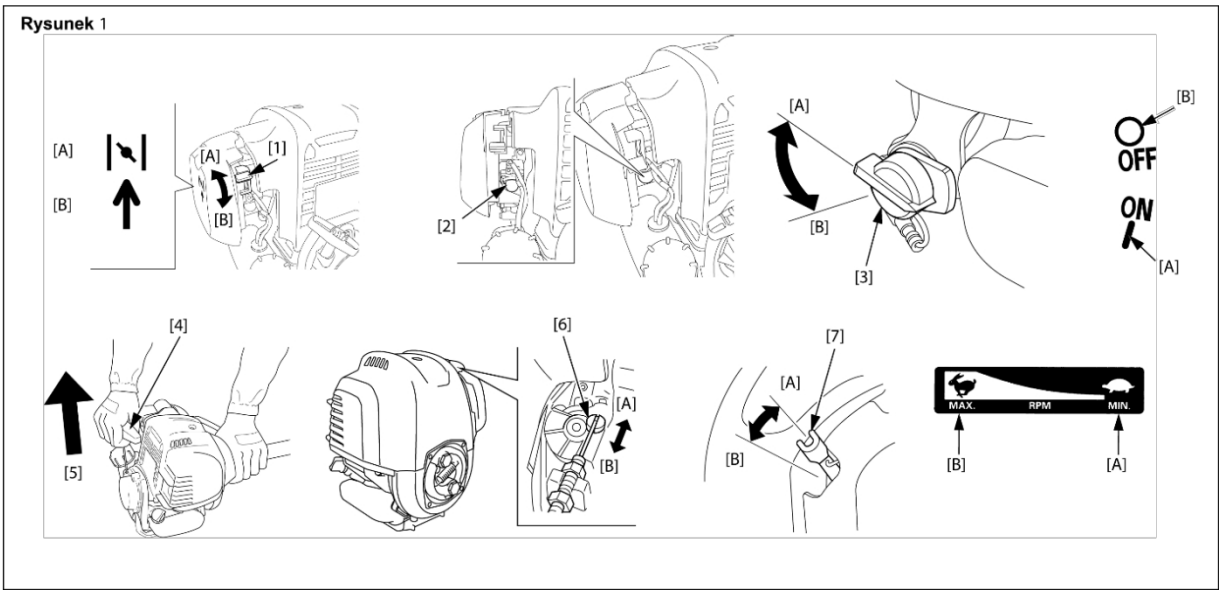
Benzyna jest bardzo łatwopalna i wybuchowa. Przed uzupełnianiem paliwa należy wyłączyć silnik i poczekać aż ostygnie.



Silnik emituje toksyczny trujący gaz — tlenek węgla. Nie uruchamiać w zamkniętym pomieszczeniu.

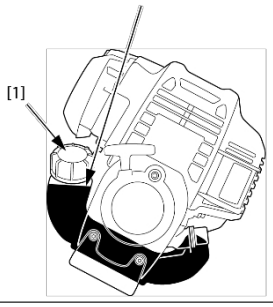
Przed rozpoczęciem obsługi należy przeczytać Instrukcję obsługi.

Rysunek 1

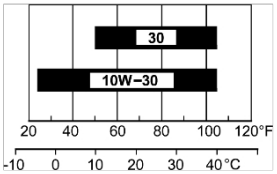


Rysunek 2

MAKSYMALNY POZIOM PALIWA

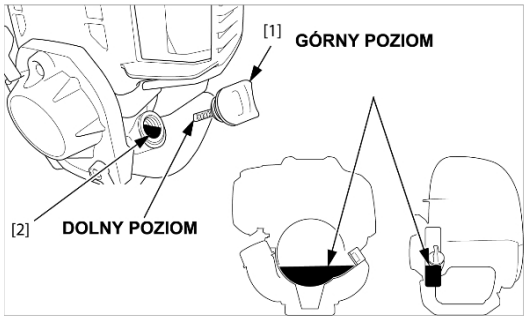


Rysunek 3

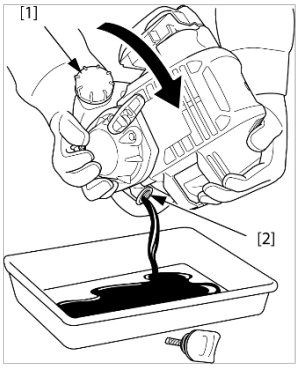


TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA

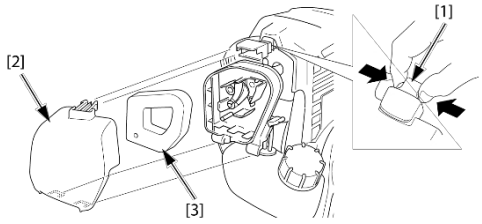
Rysunek 4



Rysunek 5

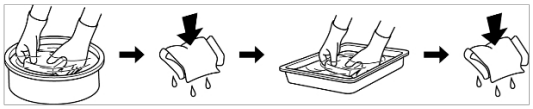


Rysunek 6

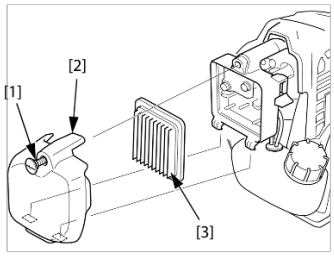


Rysunek 7

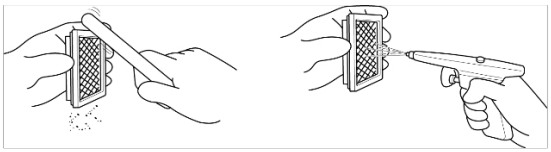
Umyj	Wyciśnij i wysusz	Zanurz w oleju	Wyciśnij
	Nie wykręcaj		Nie wykręcaj



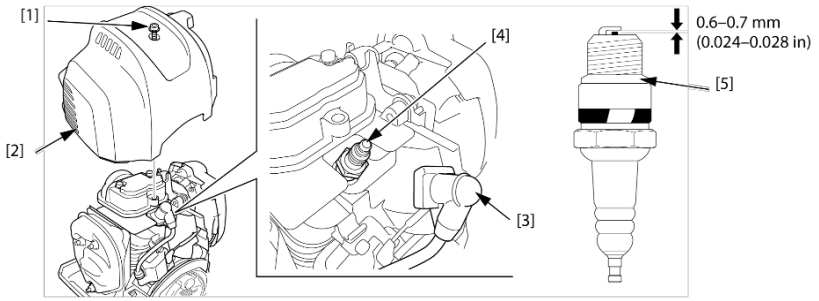
Rysunek 8



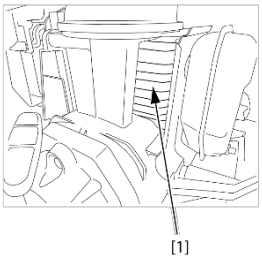
Rysunek 9



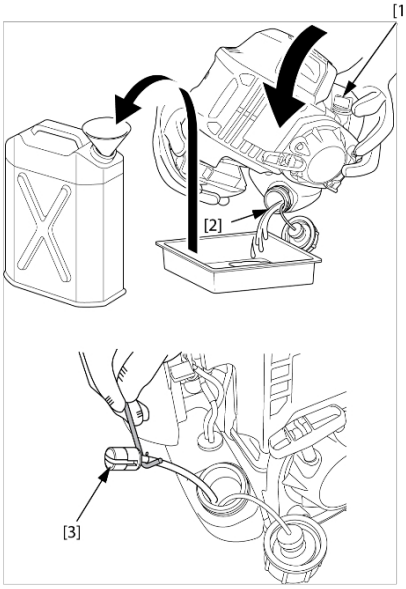
Rysunek 10



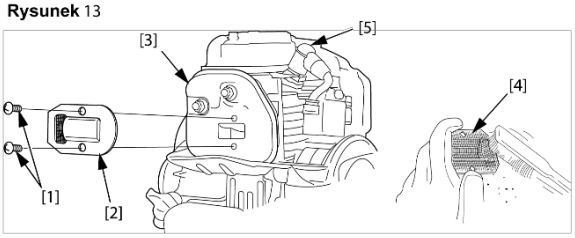
Rysunek 11



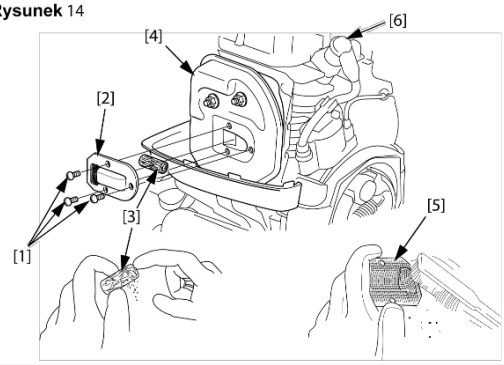
Rysunek 12



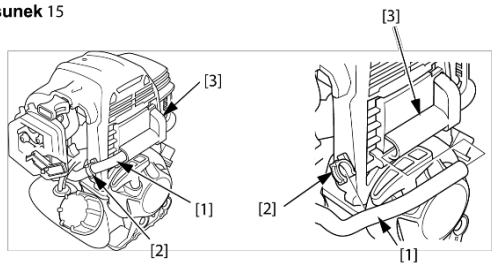
Rysunek 13



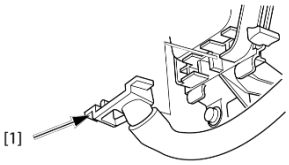
Rysunek 14



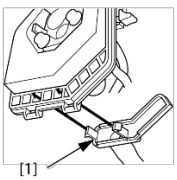
Rysunek 15



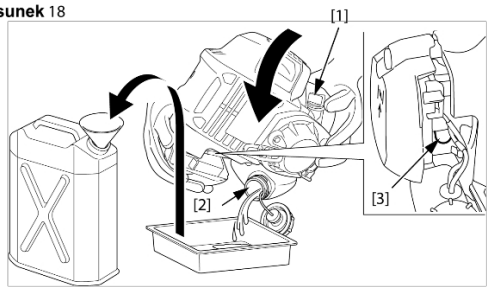
Rysunek 16



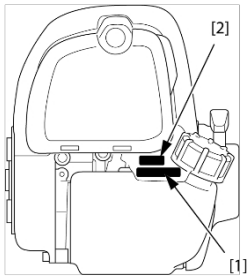
Rysunek 17



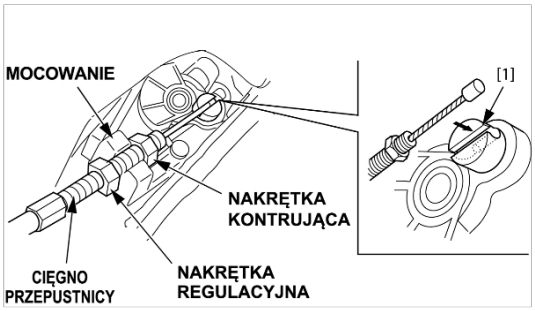
Rysunek 18



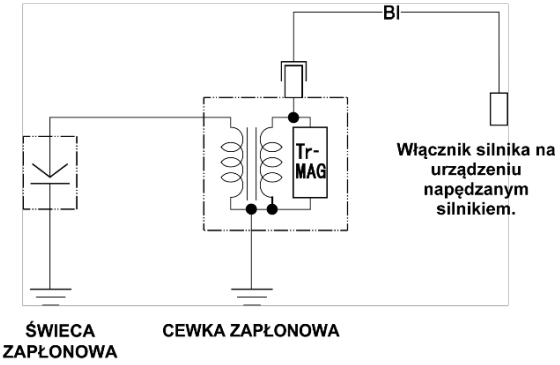
Rysunek 19



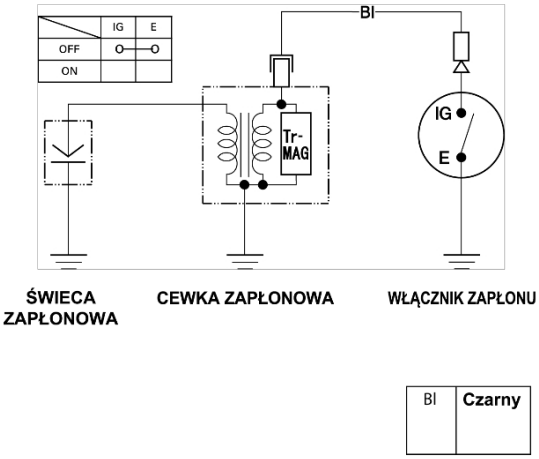
Rysunek 20



Rysunek 21



Rysunek 22



INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- Utilizatorul trebuie să înțeleagă funcționarea tuturor comenzilor și cum să oprească rapid motorul în caz de urgență. Asigurați-vă că operatorul a primit instrucțiuni adecvate înainte de a utiliza echipamentul.

- Nu permiteți copiilor să opereze acest aparat. Copiii și animalele de companie trebuie să fie ținute departe de zona de funcționare a aparatului.

- Gazele de eșapament produse de motor conțin monoxid de carbon otrăvitor.

Nu porniți motorul fără a asigura o ventilație adecvată și nu porniți niciodată motorul în interior.

- Motorul și eșapamentul sunt foarte fierbinți în timpul funcționării.

În timpul funcționării, motorul trebuie să fie la cel puțin 1 metru distanță de clădiri și de alte obiecte. Materialele combustibile trebuie să se afle la o distanță sigură și niciun obiect nu poate fi așezat pe motorul în funcțiune.

CARACTERISTICI

CUPLAJ CENTRIFUGAL

Ambreiajul centrifugal se cuplează automat și transmite puterea atunci când turația motorului crește peste aprox: 4.200 rpm, la turația de ralanti, ambreiajul este decuplat. Nu porniți motorul fără un dispozitiv echipat cu tambur și carcasă de ambreiaj centrifugal, altfel forța centrifugă va face ca garniturile de ambreiaj să intre în contact unele cu altele și să deterioreze motorul.

NOTĂ!

Nu porniți motorul decât dacă acesta este prevăzut cu un dispozitiv echipat cu tambur și carcasă de ambreiaj centrifugal, în caz contrar forța centrifugă va face ca garniturile de ambreiaj să intre în contact și să deterioreze motorul.

VERIFICARE ÎNAINTE DE LANSARE

MOTORUL DVS. ESTE GATA DE PORNIRE?

Din motive de siguranță, pentru a respecta cerințele de mediu și pentru a asigura durata de viață maximă a echipamentului, este foarte important să vă acordați câteva momente pentru a verifica starea motorului înainte de a-l porni.

AVERTISMENT

Neîntreținerea corespunzătoare a acestui motor sau remedierea problemei înainte de a-l porni poate cauza o defecțiune gravă. Unele defecțiuni pot cauza răniri grave sau deces. Înainte de fiecare pornire, efectuați verificări preliminare și eliminați eventualele probleme.

Asigurați-vă că motorul stă drept și este oprit înainte de a începe verificările inițiale. Verificați întotdeauna următoarele elemente înainte de a porni motorul:

Verificați starea generală a motorului

1. Verificați în jurul motorului și sub motor dacă există semne de scurgeri de ulei sau benzină.

2. Îndepărtați excesul de murdărie sau resturi, în special în apropierea tobei de eșapament și a capacului superior.

3. Verificați dacă există semne de deteriorare.

4. Verificați dacă toate dispozitivele de protecție și de siguranță sunt la locul lor și dacă toate piulițele, bolțurile și șuruburile sunt strânse.

VERIFICAREA MOTORULUI

1. Verificați nivelul combustibilului (a se vedea figura 2). Pornirea motorului cu un rezervor de combustibil plin va ajuta la eliminarea sau reducerea întreruperilor pentru realimentare.

2. Verificați nivelul uleiului de motor (a se vedea figura 4). Funcționarea motorului cu un nivel scăzut al uleiului poate duce la deteriorarea motorului.

3. Verificați elementul filtrului de aer (a se vedea figura 8). Un element murdar al filtrului de aer va restricționa alimentarea cu aer a carburatorului, reducând astfel eficiența motorului.

4. Verificați echipamentul acționat de acest motor. Consultați instrucțiunile furnizate cu aparatul acționat de acest motor, acordând o atenție deosebită precauțiilor și procedurilor care trebuie respectate înainte de pornirea motorului.

SERVICE

PRECAUȚII PENTRU MANIPULAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Înainte de a porni motorul pentru prima dată, citiți secțiunea INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ de la pagina 22 și îndatoririle de control înainte de pornire de la pagina 23.

PERICOLELE LEGATE DE MONOXIDUL DE CARBON

Din motive de siguranță, nu porniți motorul în spații închise, cum ar fi un garaj. Gazele de eșapament produse de motor conțin monoxid de carbon otrăvitor, care se acumulează rapid în spații închise și poate cauza probleme de sănătate sau deces.

AVERTISMENT

Gazele de eșapament conțin un gaz otrăvitor (monoxid de carbon) care se poate acumula în spații închise, reprezentând un pericol pentru viață. Inhalarea monoxidului de carbon poate provoca pierderea cunoștinței sau decesul. Nu porniți motorul în spații închise sau chiar
spații parțial deschise.

Consultați instrucțiunile furnizate cu echipamentul acționat de acest motor, acordând o atenție deosebită măsurilor de siguranță care trebuie luate la pornirea, oprirea și funcționarea motorului.

PORNIREA MOTORULUI

A se vedea figura 1. Consultați instrucțiunile furnizate cu unitatea pentru maneta de accelerație și comutatorul de aprindere.

1. Pentru a porni un motor rece, mutați maneta de aspirație [1] în poziția ÎNCHIS [A]. Pentru a reporni un motor încălzit, lăsați maneta de aspirație în poziția OPEN [B].

2. Apăsați pompa de amorsare [2] de mai multe ori astfel încât aceasta să se umple cu combustibil. Chiar dacă pompa este apăsată de prea multe ori, combustibilul în exces se va întoarce în rezervor. Dacă pompa nu este comprimată de suficiente ori, este posibil ca motorul să nu poată porni.

3. Puneți comutatorul de contact [3] în poziția ON [A].

4. Trageți ușor mânerul cablului de pornire [4] până când simțiți rezistență, apoi trageți ferm în direcția săgeții [5]. Eliberați cu grijă cablul cablului de demaror. Nu dați drumul mânerului cablului demarorului în mod inert, deoarece poate lovi motorul. Eliberați mânerul încet pentru a nu deteriora demarorul.

NOTĂ

Nu dați drumul mânerului frânghiei de demaror în mod inert, deoarece poate lovi motorul. Eliberați mânerul încet pentru a nu deteriora demarorul.

5. Dacă maneta de aspirare a fost mutată în poziția CLOSED [A] la pornire motorului, mutați-l treptat în poziția OPEN [B] pe măsură ce motorul se încălzește.

PORNIREA UNUI MOTOR CALD

Dacă motorul este utilizat când temperatura exterioară este ridicată, apoi este oprit și lăsat pentru scurt timp, este posibil să nu poată fi repornit la prima tragere de cablu. Dacă este necesar, utilizați următoarea procedură:

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Puneți comutatorul de aprindere al motorului în poziția OFF înainte de a efectua următoarea procedură. Acest lucru va împiedica pornirea motorului la turație maximă atunci când accelerația este la turație maximă. Dacă motorul cu la turație maximă, unitatea se poate deplasa rapid înainte sau elementul de tăiere poate începe să se la turație maximă. Acest lucru ar putea duce la vătămări corporale.

1. Puneți comutatorul de contact în poziția OFF [B].

2. Deplasați maneta de aspirare în poziția OPEN.

3. Setați maneta de accelerație [6] de pe unitate în poziția MAX. [B]

4. Trageți cablul de pornire de 3 până la 5 ori.

Urmați procedura de pornire a motorului și porniți motorul cu maneta de admisie poziționată în poziție OPEN.

SETAREA VITEZEI MOTORULUI

Reglați maneta de accelerație pentru a obține turația dorită a motorului. Consultați instrucțiunile furnizate cu echipamentul acționat de acest motor pentru recomandări privind turația motorului.

Pârghia nu pentru un motor în patru timpi separat, ci pentru un motor conectat la ansamblul rezervorului este amplasată pe cadru. A se vedea desenul din dreapta (DESCRIEREA DISPOZITIVULUI - nr. 5).

OPRIREA MOTORULUI

Pentru a opri motorul într-o situație de urgență, pur și simplu rotiți comutatorul motorului în poziția OFF.
În condiții normale, utilizați următoarea procedură.

1. Mutați maneta accelerației în poziția MIN. [A].

2. Treceți comutatorul de aprindere în poziția OFF.

ÎNTREȚINEREA MOTORULUI

IMPORTANȚA ÎNTREȚINERII

Întreținerea corespunzătoare asigură funcționarea sigură, economică și fiabilă a motorului. Reduce
De asemenea, poluează mediul înconjurător.

AVERTISMENT

Neîntreținerea corespunzătoare a acestui motor sau remedierea problemei înainte de a-l porni poate cauza o defecțiune gravă. Unele defecțiuni pot cauza vătămări grave sau deces.

Respectați întotdeauna recomandările și programele pentru activitățile de inspecție și întreținere descrise în acest manual de utilizare.

Paginile următoare prezintă un program de service, proceduri de inspecție periodică și proceduri simple de întreținere utilizând unelte manuale de bază pentru a ajuta la asigurarea întreținerii corespunzătoare a motorului. Alte sarcini de întreținere mai dificile sau cele care necesită utilizarea unor unelte speciale trebuie lăsate în seama tehnicienilor specializați POWERMAT sau a altor mecanici calificați.

Programul de întreținere se aplică în condiții normale de funcționare.

Dacă motorul este utilizat în condiții severe, de exemplu, în condiții de sarcină ridicată prelungită sau temperaturi ridicate, sau într-un mediu foarte umed sau cu mult praf, consultați centrul de service POWERMAT pentru recomandări pentru aplicația dvs. specifică.

Întreținerea, înlocuirea sau repararea modulelor și sistemelor de control al emisiilor poate fi efectuată de o societate sau persoană care utilizează piese certificate EPA.

SIGURANȚA ÎNTREȚINERII

Unele dintre cele mai importante măsuri de siguranță sunt prezentate mai jos. Cu toate acestea, nu putem include aici toate riscurile posibile care pot apărea în timpul întreținerii. Este în întregime la latitudinea utilizatorului să decidă dacă să efectueze sarcina în cauză.

AVERTISMENT

Întreținerea necorespunzătoare poate cauza condiții periculoase. Nerespectarea instrucțiunilor și precauțiilor de întreținere și service poate duce la vătămări grave sau deces. Respectați întotdeauna procedurile și precauțiile descrise în acest manual de utilizare.

AVERTISMENTE:

- Asigurați-vă că motorul este oprit înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații. Pentru a evita pornirea involuntară, scoateți țeava de la bujie. Acest lucru va elimina mai multe pericole potențiale:

– Intoxicație cu monoxid de carbon de la eșapamentul motorului. Acționați în aer liber, departe de ferestre sau uși.

– Arsuri cauzate de piesele fierbinți. Așteptați până când motorul și sistemul de evacuare s-au răcit înainte de a le atinge.

– Leziuni cauzate de piesele în mișcare. Porniți motorul numai dacă manualul permite acest lucru.

- Citiți instrucțiunile înainte de a începe lucrările și asigurați-vă că aveți uneltele și cunoștințele tehnice adecvate.

- Pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, aveți grijă deosebită la manipularea benzinei. Utilizați numai solvenți neinflamabili pentru curățarea pieselor. Nu vă apropiați de piesele legate de combustibil cu țigări, scântei sau flăcări.

O unitate de service POWERMAT autorizată cunoaște cel mai bine acest motor și are toate echipamentele necesare pentru a-l întreține și repara. Pentru a asigura cea mai înaltă calitate și fiabilitate, pentru reparații sau înlocuiri trebuie utilizate numai piese noi originale POWERMAT sau echivalente.

PROGRAMUL DE ÎNTREȚINERE

REGULARNY PRZEGLĄD OKRESOWY (3) Przeprowadzić przy każdej podanej czynności serwisowej, na podstawie liczby miesięcy lub godzin pracy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. / POZYCJA		Przed każdym użyciem	Po 1 miesiącu lub 10 godz.	Co 3 miesięce lub 25 godz.	Co 6 miesięcy lub 50 godz.	Co rok lub co 100 godz.	Co 2 lata lub co 300 godz.	Patrz str.
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	o (6)						5
	Wymiana		o		o			
Filtr powietrza	Sprawdź	o (6)						5
	Oczyść			o (1)				
	Wymiana					o (5)		
Świeca zapłonowa	Sprawdź-wyreguluj					o		6
	Wymiana						o	
Pasek rozrządu	Sprawdź	Po każdych 300 godz. (2) (4)						Instr. serwis.
Łapacz iskier (w odpowiednich typach)	Oczyść					o		7
Filtr wydechowy (w odpowiednich typach)	Oczyść					o		7
Żeberka chłodzące silnika	Sprawdź-oczyść				o			6
Nakrętki, śruby, mocowania (Wymień jeśli potrzeba)	Sprawdź	o						2
Okładzina sprzęgła	Sprawdź				o (2)			Instr. serwis.
Obroty jałowe	Sprawdź-wyreguluj					o (2)		Instr. serwis.
Luz zaworowy	Sprawdź-wyreguluj					o (2)		Instr. serwis.
Komora spalania	Oczyść	Po każdych 300 godz.(2)						Instr. serwis.
Filtr paliwa i Zbiornik paliwa	Oczyść					o		7
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co 2 lata (Wymień jeśli potrzeba) (2)						Instr. serwis.
Przewód olejowy	Sprawdź	Co 2 lata (Wymień jeśli potrzeba) (2)						Instr. serwis.

(1) Întreținere mai frecventă în cazul funcționării într-o zonă cu mult praf.

(2) Aceste elemente trebuie întreținute de un centru de service autorizat, cu excepția cazului în care utilizatorul dispune de uneltele și abilitățile necesare. Consultați cartea de service POWERMAT pentru informații privind procedura de service.

(3) Pentru aplicațiile comerciale, înregistrați numărul de ore de funcționare pentru a menține intervalele adecvate de inspecție și întreținere.

(4) Verificați dacă există fisuri vizibile sau semne de uzură excesivă a curelei, dacă este necesar.
înlocuiți-o cu una nouă.

(5) Înlocuiți numai elementul de hârtie al filtrului.

(6) Curățați sau înlocuiți-l dacă pare contaminat. Neefectuarea întreținerii va duce la deteriorări care nu pot fi reparate în cadrul garanției.

ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

Combustibil recomandat

Specificația combustibilului necesară pentru menținerea funcționării sistemului de control al emisiilor: Combustibil E10, astfel cum este prevăzut în reglementările UE. Acest motor poate funcționa cu benzină fără plumb cu o cifră octanică comercială de 86 sau mai mare (cifră octanică de cercetare: 91 sau mai mare). Alimentarea cu combustibil trebuie să se facă într-o zonă bine ventilată și cu motorul oprit. Dacă motorul a fost pornit anterior, lăsați-l să se răcească. Nu alimentați motorul în interior, unde vaporii de benzină pot intra în contact cu flăcări sau scântei. Se poate utiliza benzină fără plumb cu cel mult 10% etanol în volum (E10) sau 5% metanol. În plus, metanolul trebuie să conțină co-solvenți și inhibitori de coroziune. Utilizarea de combustibil cu un conținut mai mare de etanol sau metanol poate cauza probleme de pornire sau de funcționare a motorului. De asemenea, un astfel de combustibil poate deteriora piesele din metal, cauciuc și plastic ale sistemului de alimentare. Deteriorările motorului și problemele de funcționare cauzate de utilizarea combustibilului cu un conținut mai mare de etanol sau metanol decât cel indicat în instrucțiuni nu sunt acoperite de garanție. Dacă unitatea dvs. va fi utilizată rar sau la intervale neregulate, consultați secțiunea "Combustibil" din capitolul "DEPOZITAREA MOTORULUI" pentru informații suplimentare privind deteriorarea combustibilului. Nu utilizați niciodată veche, benzină contaminată sau benzină amestecată cu ulei. Aveți grijă să nu intre apă în rezervorul de combustibil.

AVERTISMENT

Benzina este foarte inflamabilă și explozivă. Se pot produce arsuri sau leziuni grave la manipularea combustibilului.

- Opriți motorul și așteptați să se răcească înainte de a realimenta
- A se păstra departe de surse de căldură, scântei și flăcări
- Manipularea combustibilului se face în exterior
- Păstrați distanța față de vehicul
- Combustibilul vărsat trebuie șters imediat

VERIFICAREA NIVELULUI DE COMBUSTIBIL

Combustibilul poate deteriora vopseaua sau unele piese din . Când alimentați, aveți grijă să nu vărsați . Daunele cauzate de combustibilul vărsat nu sunt acoperite de garanție.

1. Verificați vizual nivelul combustibilului uitându-vă în rezervor când gâtul de umplere este orientat
În sus.

2. Dacă nivelul combustibilului este scăzut, completați cu motorul oprit într-o zonă bine ventilată . Dacă motorul tocmai a fost oprit, lăsați-l să se răcească mai întâi.

Scoateți capacul de umplere cu combustibil [1] și umpleți rezervorul cu combustibil până la marginea inferioară a gâtului de umplere. Alimentați cu grijă, evitând vărsarea de combustibil. Nu umpleți rezervorul în exces. Nu trebuie să existe combustibil în gâtul de umplere. După realimentare, strângeți cu atenție capacul rezervorului de combustibil. Benzina nu trebuie să se afle în apropierea luminilor, grătarelor, aparatelor electrice, uneltelor electrice etc. Combustibilul vărsat nu reprezintă doar un pericol de incendiu - ci și o contaminare a mediului. Combustibilul vărsat trebuie îndepărtat imediat.

ULEI DE MOTOR

Uleiul este principalul element care afectează performanța și durata de viață a motorului. Utilizați ulei pentru motoarele auto în 4 timpi.

Ulei recomandat

A se vedea figura 3.

Utilizați un ulei pentru motoare în 4 timpi care îndeplinește sau depășește cerințele categoriei API, SJ sau superioară (sau echivalent). întotdeauna dacă eticheta API de pe recipientul de ulei indică SJ sau superior (sau echivalent).

Specificațiile uleiului de lubrifiere necesare pentru menținerea funcționării sistemului control al emisiilor:
Ulei original.

Uleiul SAE 10W-30 este recomandat pentru utilizare generală. Uleiul cu o vâscozitate diferită trebuie utilizat atunci când temperatura din zonă se încadrează în intervalul de temperatură specificat.

VERIFICAREA NIVELULUI DE ULEI

A se vedea figura 4.

Verificați nivelul uleiului de motor înainte de fiecare pornire sau la fiecare 10 ore de funcționare dacă motorul funcționează continuu. Verificați nivelul uleiului de motor cu motorul oprit și așezat pe o suprafață plană, nivelată.

1. Deșurubați capacul de umplere cu ulei/indicatorul de tijă [1] și .

2. Introduceți și scoateți bușonul/indicatorul de nivel al uleiului fără a-l înșuruba în gâtul de umplere cu ulei, apoi scoateți-l și verificați nivelul uleiului pe indicator.

3. Dacă nivelul uleiului este sub sau aproape de marcajul de nivel inferior de pe joją, completați până la marginea inferioară a rezervorului de ulei [2] cu uleiul de motor recomandat. Pentru a evita umplerea excesivă sau insuficientă a uleiului, asigurați-vă că motorul este așezat pe o suprafață plană, orizontală, atunci când umpleți uleiul.

4. Strângeți capacul de umplere cu ulei/indicatorul de tijă.

NOTĂ

Funcționarea motorului cu un nivel scăzut al uleiului poate duce la deteriorarea motorului. Acest tip de deteriorare nu este acoperit de garanție.

SCHIMB DE ULEI

A se vedea figura 5.

Goliți uleiul uzat când motorul este cald. Uleiul cald curge mai repede și nu rămâne în sistem.

1. că capacul de umplere cu ulei [1] este bine strâns.

2. Puneți un recipient adecvat sub motor pentru a colecta uleiul uzat.

3. Deșurubați capacul de umplere cu ulei și turnați uleiul în recipient înclinând motorul spre gât
umplere cu ulei.

NOTĂ

Uleiul de motor uzat trebuie eliminat în conformitate cu reglementările de mediu în vigoare. Vă recomandăm să îl duceți într-un recipient sigilat la stația de service locală pentru eliminare. Nu aruncați uleiul împreună cu alte deșeuri la gunoi, nu îl turnați pe sol prin canalizare.

4. Cu motorul la nivel, umpleți cu uleiul recomandat până la marginea inferioară a gâtului de umplere cu ulei. O cantitate mică de ulei rămâne în motor după umplere. Când adăugați ulei proaspăt, adăugați mai puțin decât capacitatea motorului. Apoi adăugați încet ulei până când ajunge la marginea inferioară a gâtului de umplere cu ulei.

NOTĂ

Funcționarea motorului cu un nivel scăzut al uleiului poate duce la deteriorarea motorului. Acest tip de
daunele nu sunt acoperite de garanție.

5. Înșurubați cu atenție capacul de umplere / indicatorul de tijă. Dacă a avut loc o scurgere de ulei, ștergeți bine uleiul vărsat.

FILTRU DE AER

Un filtru de aer murdar va restricționa alimentarea cu aer a carburatorului, reducând astfel eficiența motorului. Atunci când utilizați motorul într-un mediu foarte prăfos, curățați filtrul mai frecvent decât se specifică în PROGRAMUL DE ÎNTREȚINERE (consultați pagina 26).

NOTĂ

Funcționarea motorului fără un filtru de aer sau cu un filtru de aer defect va cauza pătrunderea contaminanților în motor și va accelera semnificativ uzura motorului. Acest tip de deteriorare nu este acoperit de garanție.

CONTROL (TIP CU ELEMENT FILTRANT DIN SPUMĂ)
A se vedea figura 6.

Apăsați zăvorul [1] din partea superioară a capacului filtrului de aer și scoateți capacul [2]. Verificați elementul filtrului de aer [3]. Curățați sau înlocuiți elementul filtrului de aer murdar. Dacă elementul filtrant este deteriorat, este necesar să îl înlocuiți. Reinstalați cu grijă cartușul filtrului de aer și capacul filtrului de aer. Urmați procedura de mai jos pentru curățarea elementului filtrului de aer din spumă.

CURĂȚARE (TIP CU ELEMENT FILTRANT DIN SPUMĂ)
A se vedea figura 7.

1. Spălați inserția filtrului de spumă în apă caldă cu detergent, stoarceți-o și lăsați-o să se usuce bine. Sau spălați într-un solvent neinflamabil și lăsați să se usuce.

2. Scufundați cartușul în ulei de motor curat , apoi stoarceți excesul de ulei. Dacă cartușul filtrant rămâne prea mult ulei, motorul va scoate fum după pornire.

3. Ștergeți murdăria din interiorul carcasei și din capacul filtrului de aer cu o cârpă umedă. Aveți grijă să nu împingeți murdăria în carburator.

4. Reinstalați elementul filtrant și capacul filtrului de aer.

CONTROL (TIP CU ELEMENT FILTRANT DIN HÂRTIE)
A se vedea figura 8.

Slăbiți șurubul [1] și scoateți capacul filtrului de aer [2]. Verificați starea elementului filtrant [3]. Curățați sau înlocuiți elementul filtrant contaminat. Dacă elementul filtrant este deteriorat, este necesar să îl înlocuiți. Instalați elementul filtrant și capacul filtrului de aer și strângeți cu atenție șurubul capacului. Când curățați elementul filtrului de aer, urmați procedura de mai jos.

CURĂȚARE (TIP CU ELEMENT FILTRANT DIN HÂRTIE)
A se vedea figura 9.

1. Slăbiți șurubul [1] și scoateți capacul filtrului de aer [2].

2. Scoateți cartușul filtrului de hârtie [3] din carcasa filtrului de aer.

3. Verificați starea cartușului și înlocuiți-l dacă este deteriorat. Înlocuiți întotdeauna cartușul de hârtie la intervalele specificate în programul de întreținere (consultați pagina 27).

4. Curățați cartușul de hârtie dacă acesta urmează să fie reutilizat. Loviți ușor cartușul de o suprafață dură de mai multe ori pentru a îndepărta excesul de murdărie sau suflați aer comprimat 29 psi (200 kPa) prin filtru din interior spre exterior. Nu utilizați o perie pentru a îndepărta murdăria - perierea va încorpora murdăria în fibrele filtrului. Înlocuiți filtrul dacă este foarte murdar.

5. Ștergeți murdăria din interiorul carcasei filtrului de aer cu o cârpă umedă. Aveți grijă ca murdăria să nu pătrundă în conducta de aer care duce la carburator.

6. Reinstalați cartușul de hârtie în carcasa filtrului de aer.

7. Instalați capacul filtrului și strângeți cu atenție șurubul capacului.

BUJIE

A se vedea figura 10.

Bujii recomandate: CM5H (NGK), CMR5H (NGK)

Bujia recomandată are intervalul de căldură corect la temperaturi normale funcționarea motorului.

NOTĂ

O bujie incorectă poate cauza deteriorarea motorului.

Pentru a asigura funcționarea corectă a motorului, trebuie să existe un spațiu între electrozii bujiei și spațiu adecvat, iar lumânarea trebuie să fie lipsită de depuneri.

1. Slăbiți șurubul hexagonal [1] cu ajutorul unei chei hexagonale, apoi scoateți capacul superior [2].

AVERTISMENT

Nu porniți motorul atunci când capacul superior este îndepărtat. Nu trageți de mânerul demarorului manual atunci când capacul superior al motorului este îndepărtat. Pot apărea vătămări corporale în urma contactului cu piesele rotative sau cu toba de eșapament fierbinte.

2. Scoateți țeava bujiei (3) și îndepărtați orice resturi din jurul bujiei.

3. Scoateți bujia (4) cu o cheie pentru bujii de 5/8 inch.

4. Verificați starea bujiei. Înlocuiți-o dacă este deteriorată sau foarte murdară, dacă șaiba de etanșare [5] este în stare proastă sau dacă electrozii sunt uzați.

5. Măsurați distanța dintre electrozi folosind un indicator de distanță. Corectați dimensiunea spațiului dacă este necesar - pentru a face acest lucru, strângeți/îndoiți ușor electrodul lateral. Spațiul trebuie să fie: 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 in)

6. Instalați cu grijă bujia, înșurubând-o manual pentru a evita răsucirea filetelor.

7. După înșurubarea inițială a bujiei, strângeți-o cu o cheie pentru bujii de 5/8 inch pentru a apăsa șaiba de etanșare. Dacă instalați o bujie nouă, strângeți-o cu 1/2 de tură după blocarea bujiei pentru a apăsa șaiba uniform. Dacă instalați o bujie deșurubată, strângeți-o cu 1/8-1/4 de tură după blocarea bujiei pentru a apăsa uniform șaiba.

CUPLU DE STRÂNGERE: 11,8 Nm (9 lbf/ft, 1,2 kgf-m)

NOTĂ

O bujie slăbită poate cauza supraîncălzirea și deteriorarea motorului.

Strângerea excesivă a bujiei poate deteriora filetele din capul cilindrului.

8. Puneți o țeavă pe bujie.

9. Instalați capacul superior și strângeți șurubul cu o cheie hexagonală.

COASTE DE RĂCIRE

A se vedea figura 11.

INSPECȚIE ȘI CURĂȚARE

1. Slăbiți șurubul hexagonal, scoateți capacul superior.

2. Scoateți țeava bujiei.

3. Verificați starea aripioarelor de răcire [1] și curățați-le dacă este necesar.

4. Montați din nou țeava la bujie.

5. Instalați capacul superior și strângeți cu atenție șurubul hexagonal.

FILTRU DE COMBUSTIBIL ȘI REZERVOR DE COMBUSTIBIL

VERIFICAREA FILTRULUI DE COMBUSTIBIL ȘI CURĂȚAREA REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL

A se vedea figura 12.

AVERTISMENT

Benzina este foarte inflamabilă și explozivă. Se pot produce arsuri sau leziuni grave la manipularea combustibilului.

- Opriți motorul și așteptați să se răcească înainte de a realimenta.
- A se păstra departe de surse de căldură, scântei și flăcări.
- Toată manipularea combustibilului se face afară.
- Stați departe de vehicul.
- Combustibilul vărsat trebuie șters imediat.

1. Verificați dacă capacul de umplere cu ulei / indicatorul tijei de ulei [1] este bine strâns.

2. Deșurubați capacul rezervorului de combustibil și turnați combustibilul într-un recipient adecvat înclinând motorul într-o parte gât de umplere [2].

3. Scoateți filtrul de combustibil [3] prin gâtul rezervorului de combustibil prin agățarea conductei negre de combustibil cu o bucată de sârmă, cum ar fi o agrafă de hârtie parțial întinsă.

4. Verificați filtrul de combustibil. Dacă filtrul de combustibil este contaminat, spălați-l cu atenție într-un solvent neinflamabil sau cu un punct de ridicat. Dacă filtrul de combustibil este excesiv de contaminat, înlocuiți-l cu unul nou.

5. Îndepărtați apa și murdăria din rezervorul de combustibil prin spălarea interiorului cu un detergent neinflamabil solvent sau un solvent cu un punct de aprindere ridicat.

6. Plasați filtrul de combustibil în interiorul rezervorului de combustibil și înșurubați cu atenție capacul de umplere.

CAPTATOR DE SCÂNTEI (SE APLICĂ TIPURILOR RELEVANTE)

Dispozitivul de captare a scânteii poate fi o piesă standard sau opțională, în funcție de tipul de motor. În unele regiuni este ilegală utilizarea motorului fără un captator de scântei. Trebuie respectate reglementările locale. Aruncătorul de scântei trebuie întreținut la fiecare 100 de ore de funcționare pentru a asigura performanțe corespunzătoare. Amortizorul de zgomot este fierbinte când motorul este în funcțiune. Lăsați amortizorul de zgomot să se răcească înainte de a efectua întreținerea parascântei.

A se vedea figura 14.

ÎNDEPĂRTAREA CAPCANEI PENTRU SCÂNTEI

1. Slăbiți șurubul hexagonal, scoateți capacul superior.

2. Îndepărtați șuruburile autofiletante [1] de la captator [2] și scoateți captatorul și filtrul de evacuare [3] din toba de eșapament [4].

CURĂȚAREA ȘI VERIFICAREA FILTRULUI DE EVACUARE

Prindeți filtrul de evacuare și loviți-l ușor cu degetul pentru a îndepărta depunerile de carbon. Aveți grijă să nu loviți prea tare. Filtrul de evacuare trebuie să fie lipsit de fisuri și găuri. Dacă este excesiv de deteriorat sau murdar, returnați-l la un centru de service autorizat pentru reparații.

CURĂȚAREA ȘI VERIFICAREA CAPTORULUI DE SCÂNTEI

1. Curățați plasa de captare a scânteii de depunerile de carbon cu ajutorul unei perii [5]. Aveți grijă să nu deteriorați plasa capcanei pentru scântei. Prinzătorul de scântei nu trebuie să aibă găuri sau fisuri. Înlocuiți capcana de scântei dacă este crăpată sau fracturată.

2. Instalați filtrul de evacuare și captatorul de scântei în ordinea inversă a scoaterii.

Atunci când instalați un amortizor de scântei, ieșirea amortizorului de scântei trebuie să fie orientată în direcția opusă .
[6].

3. Instalați capacul superior, strângeți ștecherul hexagonal.

ÎNDEPĂRTAREA / INSTALAREA CONDUCTEI DE AER CALD

(aplicabil tipurilor relevante)

- Utilizați motorul cu conducta de aer cald instalată, în caz contrar poate provoca
glazură.

- Atunci când temperatura ambiantă este ridicată (30°C sau mai mare), că conducta de aer cald este îndepărtată în conformitate cu următoarea procedură înainte de a porni motorul. Utilizarea motorului cu conducta de aer cald instalată poate duce apoi la supraîncălzirea motorului.

- Eliberați conducta de aer cald din clemele de fixare și deconectați-o de la conducta de aer cald înainte de a scoate capacul superior pentru întreținere etc. După instalarea capacului superior, asigurați-vă că conducta de aer cald este reinstalată în poziția sa inițială.

1. Scoateți capacul filtrului de aer.

2. A se vedea figura 15.

Eliberați conducta de aer cald [1] din clema [2] de pe capacul motorului și trageți conducta de aer cald afară din conducta de aer cald [3] de pe capacul motorului.

3. A se vedea figura 16.

Scoateți conectorul de aer cald [1] din carcasa filtrului de aer.

Trageți spre dvs. conectorul de aer cald din carcasa filtrului de aer.

4. Scoateți conducta de aer cald, inclusiv conectorul de pe conductă. Depozitați elementele în locul potrivit. Aveți grijă să nu le pierdeți.

5. A se vedea figura 17.

Instalați conducta de aer cald și conectorul conductei [1] în ordinea inversă a scoaterii.

SFATURI ȘI SUGESTII UTILE DEPOZITAREA MOTORULUI

Pregătirea pentru depozitare

Pregătirea corespunzătoare a motorului pentru depozitare are un impact major asupra fiabilității, stării și aspectului motorului. Următorii pași vor ajuta la protejarea motorului de rugină și coroziune și vor facilita pornirea motorului după perioada de depozitare.

Curățare

Dacă motorul a fost pornit, așteptați cel puțin o jumătate de oră înainte de curățare. Curățați toate suprafețele exterioare, protejați toate zonele deteriorate ale vopselei cu un plasture de vopsea și acoperiți restul suprafețelor predispuse la coroziune cu un strat subțire de ulei.

NOTĂ

Curățarea unității cu un furtun de grădină sau cu o mașină de spălat sub presiune poate cauza pătrunderea apei în filtrul de aer sau în orificiul amortizorului de zgomot. Apa din filtrul de aer se poate infiltra prin filtru. Apa care se infiltrează prin filtrul de aer sau toba de eșapament poate intra în cilindru, provocând deteriorări.

COMBUSTIBIL

NOTĂ

În funcție de regiunea în care este utilizat echipamentul, combustibilul se poate oxida într-o perioadă relativ scurtă de timp. Deteriorarea și oxidarea combustibilului pot apărea în doar 30 de zile și pot provoca deteriorarea carburatorului și/sau a sistemului de alimentare cu combustibil. Contactați reprezentantul local de service pentru recomandări de depozitare.

Benzina depozitată este supusă oxidării și îmbătrânirii. Benzina învechită va cauza probleme de pornire și va determina precipitarea unei pelicule care va bloca sistemul de combustibil. Dacă benzina din motor îmbătrânește în timpul depozitării, este posibil să fie necesară înlocuirea sau întreținerea sistemului de alimentare. Perioada în care benzina poate fi depozitată în rezervorul de combustibil și în carburator fără a cauza probleme poate varia și depinde de factori precum compoziția amestecului de combustibil, temperatura de depozitare și dacă rezervorul de combustibil este plin sau parțial gol. Aerul dintr-un rezervor de combustibil parțial gol favorizează procesele de îmbătrânire a combustibilului. Temperaturile ridicate de depozitare accelerează procesul de îmbătrânire a combustibilului.

Problemele de deteriorare a combustibilului pot apărea în termen de 30 de zile de la realimentare dacă benzina nu a fost proaspătă la momentul realimentării. Deteriorările sistemului de combustibil sau problemele motorului cauzate de nerespectarea recomandărilor de depozitare nu sunt acoperite de garanție. Puteți prelungi perioada de depozitare a combustibilului adăugând un stabilizator la benzină în acest scop sau puteți evita problemele de deteriorare a combustibilului golind rezervorul de combustibil și carburatorul înainte de depozitare. Adăugarea unui stabilizator pentru prelungirea duratei de depozitare a combustibilului Dacă adăugați un stabilizator de combustibil, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă. Aerul dintr-un rezervor parțial umplut va accelera deteriorarea combustibilului. Dacă depozitați combustibilul pentru realimentare într-o canistră, asigurați-vă că aceasta conține numai benzină proaspătă.

1. Adăugați stabilizator de combustibil conform instrucțiunilor producătorului.

2. După adăugarea stabilizatorului, porniți motorul la exterior timp de aproximativ 10 minute pentru a vă asigura că benzina cu stabilizator a înlocuit benzina fără stabilizator în carburator.

3. Opriți motorul.

GOLIREA CARBURATORULUI ȘI A REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL
A se vedea figura 18.

AVERTISMENT

Benzina este foarte inflamabilă și explozivă. Se pot produce arsuri sau leziuni grave la manipularea combustibilului.

- Opriți motorul și așteptați să se răcească înainte de a realimenta.
- A se păstra departe de surse de căldură, scântei și flăcări.
- Toată manipularea combustibilului se face afară.
- Stați departe de vehicul.
- Combustibilul vărsat trebuie șters imediat.

1. că capacul de umplere cu ulei/indicatorul de nivel [1] este bine strâns.

2. Deșurubați capacul rezervorului de combustibil și turnați combustibilul într-un recipient adecvat înclinând motorul într-o parte gât de umplere [2].

3. Apăsați pompa de combustibil [3] de mai multe ori până când tot combustibilul este returnat în .

4. Înclinați din nou motorul spre partea gâtului de umplere pentru a turna combustibilul rămas.

5. După ce combustibilul a fost turnat complet, înșurubați bine capacul rezervorului de combustibil.

ULEI DE MOTOR
A se vedea figura 5.

A se vedea figura 10.

1. Schimbați uleiul de motor.

2. Slăbiți șurubul hexagonal, scoateți capacul superior.

3. Scoateți bujia.

4. Turnați câteva picături de ulei de motor curat în cilindru.

5. Înlocuiți temporar capacul superior.

6. Trageți de câteva ori de mânerul demarorului manual pentru a distribui uleiul pe cilindru.

7. Scoateți capacul superior, înșurubați bujia la loc.

8. Înlocuiți capacul superior și strângeți cu atenție șurubul hexagonal.

9. Trageți încet de mânerul demarorului până când simțiți rezistență.

PRECAUȚII DE DEPOZITARE

Dacă motorul va fi depozitat cu benzină în rezervor și în carburator, este important să se reducă riscul de aprindere a vaporilor de benzină. Alegeți o zonă de depozitare bine ventilată, departe de orice echipament care produce scântei, cum ar fi aragazuri, boilere, încălzitoare de apă sau uscătoare de rufe. De asemenea, evitați zonele cu motoare electrice care produc scântei sau unde se folosesc unelte electrice. Dacă este posibil, trebuie evitate locurile cu umiditate ridicată, deoarece aceasta favorizează apariția ruginii și a coroziunii. Motorul trebuie așezat pe o suprafață plană în timpul depozitării. Înclinarea motorului poate cauza scurgeri de combustibil sau de ulei. Atunci când motorul și sistemul de evacuare sunt reciacoperiți motorul pentru a-l proteja de praf și murdărie. Un motor și un sistem de evacuare fierbinți pot aprinde sau topi materiale. Nu utilizați folie pentru a acoperi motorul. O acoperire neporoasă va reține umezeala în jurul motorului și va accelera ruginirea și coroziunea.

SFÂRȘITUL PERIOADEI DE DEPOZITARE

Verificați motorul conform descrierii din secțiunea MODALITĂȚI DE CONTROL ÎNAINTE DE PORNIRE din acest manual (a se vedea pagina 23). Dacă combustibilul a fost golit pentru depozitare, umpleți rezervorul de combustibil cu benzină proaspătă. Asigurați-vă că rezervorul de alimentare conține numai benzină proaspătă. Benzina este supusă proceselor de oxidare și îmbătrânire după o anumită perioadă de timp, ceea ce cauzează probleme de pornire. Dacă cilindrul a fost protejat cu ulei pe durata depozitării, motorul va scoate fum pentru o scurtă perioadă după pornire. Acesta este un semn de funcționare corespunzătoare.

INFORMAȚII TEHNICE

SURSA DE EMISII

Procesul de ardere produce monoxid de carbon, oxizi de azot și hidrocarburi. Controlul nivelurilor de hidrocarburi și oxizi de azot este foarte important deoarece, în anumite condiții, acestea reacționează când sunt expuse la lumina soarelui și formează smog fotochimic. Monoxidul de carbon nu reacționează în acest mod, dar este toxic. POWERMAT utilizează raporturi adecvate ale amestecului combustibil-aer și alte sisteme de control al emisiilor de gaze de eșapament pentru a reduce emisiile de monoxid de carbon și de hidrocarburi. În plus, sistemele de combustibil POWERMAT utilizează componente și tehnologii de control pentru a reduce emisiile evaporative. Următoarele instrucțiuni și proceduri trebuie urmate pentru a se asigura că nivelurile de emisii ale motorului sunt menținute în intervalul adecvat al standardului.

MANIPULARE ŞI MODIFICARE

NOTĂ

Manipularea și modificarea sistemului de control al emisiilor poate determina creșterea emisiilor și depășirea limitelor legale.

Iată câteva exemple de activități care sunt considerate manipulare:

- Îndepărtarea sau modificarea oricărei părți a sistemului de admisie, alimentare sau evacuare.

- Modificarea sau eliminarea conexiunii unui controler sau a unui mecanism de reglare a vitezei care are ca rezultat ieșirea parametrilor de funcționare ai motorului din intervalul de valori permise.

PROBLEME CARE POT AFECTA EMISIILE

Dacă se constată oricare dintre următoarele simptome, inspectați și reparați motorul de către un reprezentant al service-ului.

- Probleme la pornire sau motorul se blochează după pornire.
- Viteză neuniformă a ralantiului.
- Anomalii de aprindere în timpul funcționării în sarcină.
- Afterburning (aprindere târzie).
- Fum negru din țeava de eșapament sau consum mare de combustibil.

PIESE DE SCHIMB

Sistemele de control al emisiilor motorului sunt proiectate, construite și certificate pentru a asigura conformitatea cu standardele de emisii EPA, California și Canada. Recomandăm utilizarea de piese POWERMAT originale pentru toate lucrările de întreținere sau reparații. Piesele de schimb originale sunt fabricate la aceleași standarde ca și piesele originale, asigurând o fiabilitate dovedită. POWERMAT nu poate refuza protecția garanției pentru emisii exclusiv pentru utilizarea de piese de schimb care nu poartă marca POWERMAT sau servicii efectuate în altă locație decât la un dealer POWERMAT autorizat. Cu toate acestea, utilizarea de piese de schimb neoriginale poate afecta performanța sistemului de control al emisiilor. Producătorul de piese de schimb trebuie să se asigure că piesa în cauză nu va afecta negativ performanța emisiilor de gaze de eșapament. Producătorul piesei sau compania de modificare trebuie să certifice că utilizarea piesei respective nu va determina motorul să nu mai fie conform cu reglementările privind emisiile de gaze de eșapament.

PREZENTARE GENERALĂ

În calitate de proprietar al motorului echipamentului electric, este responsabilitatea utilizatorului să efectueze toate lucrările de întreținere necesare enumerate în instrucțiunile de utilizare. POWERMAT recomandă să se păstreze toate chitanțele care acoperă întreținerea motorului echipamentului electric, dar garanția nu poate fi refuzată numai pe motiv că lipsesc chitanțele sau că nu există nicio asigurare că a fost efectuată toată întreținerea programată.

Respectați programul de inspecție prezentat la pagina 23.

Vă rugăm să rețineți că acest program presupune că motorul este utilizat conform destinației sale. Funcționarea prelungită la sarcini grele, la temperaturi ridicate sau în condiții de praf necesită o revizie mai frecventă.

TRANSPORT

Dacă motorul a funcționat, așteptați cel puțin 15 minute pentru ca acesta să se răcească. Apoi încărcați echipamentul acționat de motor pe vehiculul de transport. Un motor și un sistem de evacuare fierbinți pot provoca arsuri sau aprinderea anumitor materiale.

STOCAREA DISPOZITIVULUI

După utilizare, goliți și curățați pulverizatorul. Pulverizatorul trebuie depozitat într-o încăpere uscată și bine ventilată, ferită de îngheț, cu o temperatură care să nu depășească 35°. Unitatea trebuie securizată pentru a împiedica persoanele neautorizate, în special copiii, să o pornească. Depozitați unitatea într-un loc sigur și departe de surse deschise de foc și de alte surse potențiale de pericol de incendiu. Dacă pulverizatorul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, se recomandă ca rezervorul de combustibil să fie golit complet și ca și uleiul de motor neutilizat să fie schimbat la fiecare anumită perioadă de timp, de ex. un an.

ABORDAREA PROBLEMELOR

MOTORUL NU POATE FI PORNIT

Cauza posibilă	Acțiune
Aspirație deschisă	Poziționați maneta în poziția CLOSED, cu excepția cazului în care motorul este cald
Comutatorul de aprindere în poziția OFF. (pe unitate)	Puneți comutatorul de aprindere în poziția ON
Fără combustibil	Realimentarea (pagina 28)
Combustibil necorespunzător, motor depozitat fără aditivi stabilizatori sau combustibil neeliberat, alimentarea cu benzina greșită.	Goliți rezervorul de combustibil și carburatorul (pagina 36) Faceți plinul cu combustibil proaspăt (pagina 28)
Bujie defectă, deteriorată sau spațiu incorect între electrozi	Reglați distanța sau înlocuiți bujia (pagina 32)
Bujie îmbibată cu combustibil (inundată) motor)	Uscați bujia. Odată uscată, înșurubați fișa și porniți motorul
Înfundat filtru combustibil, defect carburator, , supape blocate etc.	Asigurați revizia motorului la un centru de service autorizat sau efectuați-o în conformitate cu jurnal de service

LIPSA DE PUTERE A MOTORULUI

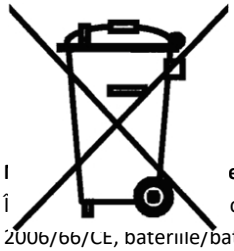
Cauza posibilă	Acțiune
Elementul filtrului de aer înfundat	Curățați sau înlocuiți cartușul filtrant (pagina 30)
Combustibil prost, motor depozitat fără aditivi stabilizatori sau nu drenat combustibil, alimentarea cu benzina greșită.	Goliți rezervorul de combustibil și carburatorul (pagina 36). Faceți plinul cu combustibil proaspăt (pagina 28)
Înfundat filtru combustibil, defect carburator, , supape blocate etc.	Trimiteți motorul la un centru de service autorizat sau efectuați întreținerea în conformitate cu manualul de service
Înfundat filtru combustibil, defect carburator, , supape blocate etc.	Asigurați revizia motorului la un centru de service autorizat sau efectuați-o în conformitate cu jurnal de service

SERVICE

Reparațiile la aparatele Powermat trebuie efectuate numai de personal calificat, folosind piese de schimb originale. Acest lucru asigură utilizarea în siguranță a aparatului.

Adresa:
Serviciul Powermat
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Tel. 32 670 39 68, interior 4
e-mailserwis@powermat.pl

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat prin intermediul deșeurilor municipale normale, ci trebuie dus la un centru de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, manualul de utilizare sau ambalaj. Prin reutilizarea, refolosirea materialelor sau alte forme de utilizare a echipamentelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului.

I embre ale UE:

Î ctiva europeană 2012/19/UE, uneltele electrice inutilizabile și, în conformitate cu Directiva europeană 2006/66/CE, bateriile/bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și aduse la reciclare compatibilă cu mediul.
Producătorul este activ sub numărul de înregistrare BDO: 000063719.

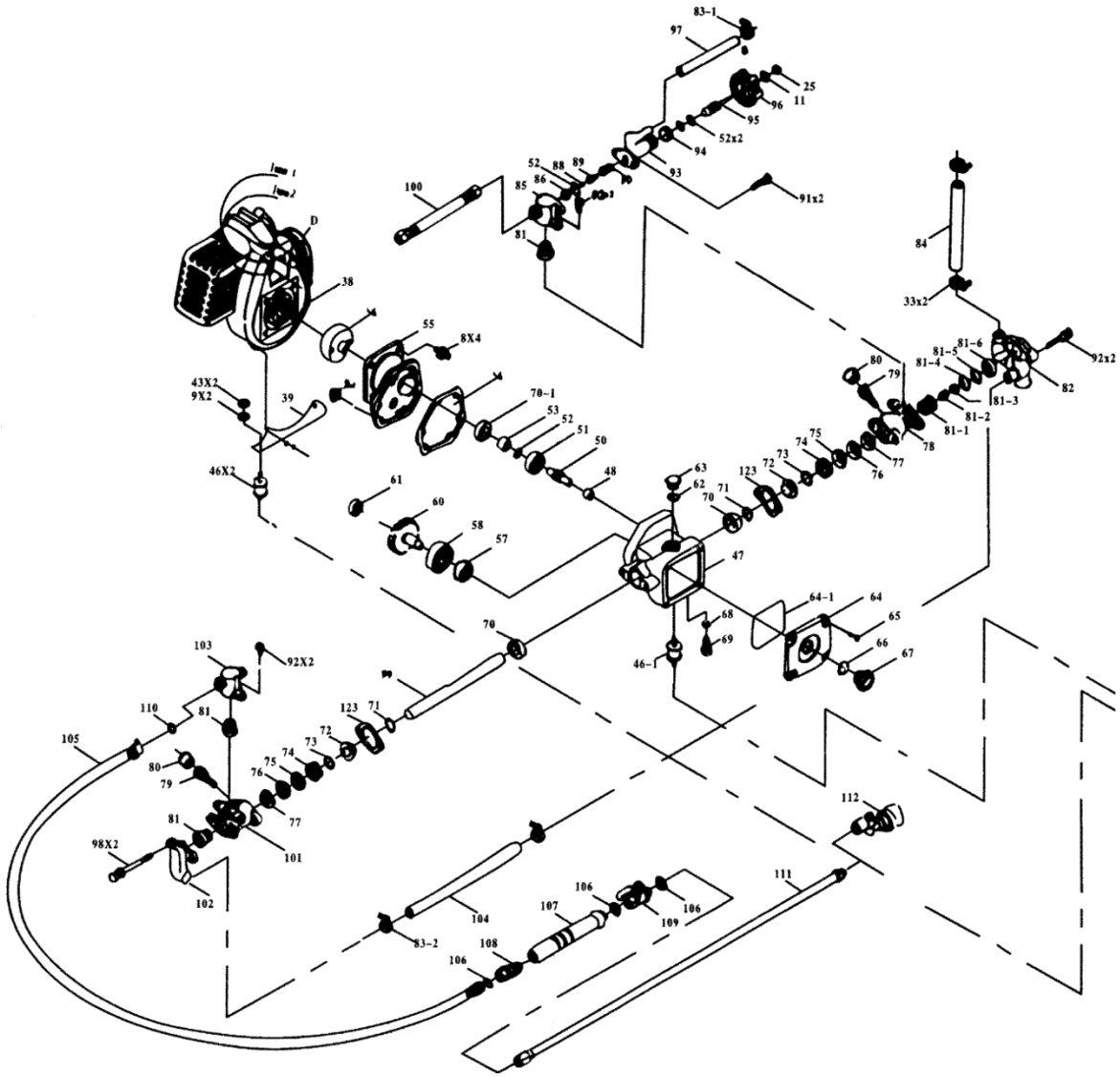
Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentul vechi dacă cumpărați de la el un echipament nou de același tip și cu aceeași funcție. Puteți lăsa echipamentul vechi la magazinul de unde ați cumpărat echipamentul nou.
Magazinele cu o suprafață de vânzare de echipamente de uz casnic de min. 400 m^2, sunt obligate să accepte gratuit, în această unitate sau în imediata sa vecinătate, echipamente de uz casnic uzate, ale căror dimensiuni exterioare nu depășesc 25 cm, fără a fi obligate să cumpere echipamente de uz casnic noi. Este posibil să se lase echipamente uzate de mici dimensiuni într-o piață de mari dimensiuni fără a fi necesară achiziționarea de echipamente noi.
Distribuitorul, atunci când furnizează cumpărătorului echipamente destinate uzului casnic, obligat să preia gratuit echipamentele casnice uzate **la locul de livrare a acestor echipamente**, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate. În cazul în care plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, trebuie doar să ne informați prin introducerea comentariilor dumneavoastră în câmpul "**Comentarii**" al **comenzii. Acesta este modul în care puteți returna deșeurile de echipamente electrice și electronice la locul de livrare.**
Alternativ, dispozitivul vechi poate fi dus la un punct de colectare.
Pentru mai multe informații privind punctele de eliminare, vă rugăm să vizitați site-ul web:
https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html

DATELE PRODUCĂTORULUI

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna
Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97 42-400
Zawiercie https://www.powermat.pl

DIAGRAMA DISPOZITIVULUI

DISPUNEREA POMPEI VEDERE DISPUNERE



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE